

FR

STADT MÜNSTER



Guide

*Avec grand plan  
de la ville*



# Chère visiteuse, Cher visiteur,

Tout ce que nous vous présentons rapidement dans ce guide vaut vraiment la peine d'être vu. Mais ce guide ne présente que quelques-uns des principaux sites de la ville. La vraie vie se déroule ailleurs, autour et entre ces sites. Particulièrement à Münster, qui est une ville où l'histoire et la modernité sont en interaction permanente. Pour prendre le pouls d'une telle ville, il faut la visiter en ayant les sens en éveil, en levant la tête et il ne faut pas hésiter à emprunter des chemins de traverse.

Ce guide est destiné à donner des idées et à offrir une petite orientation pour que les visiteurs puissent découvrir la ville de leurs propres yeux et avec tous leurs sens.

*Partez à la découverte  
de la ville de  
Münster!*



1

Le cœur de la ville hanséatique. L'ensemble des maisons de marchands avec leurs pignons et leurs arcades caractéristiques a été reconstruit après la 2e Guerre mondiale sur la base de modèles historiques, mais selon une réinterprétation contemporaine. Sous les arcades, on flâne et on fait du shopping dans des boutiques exclusives.

## Prinzipalmarkt

[www.tourismus.muenster.de](http://www.tourismus.muenster.de)



## Friedenssaal (salle de la paix)

La salle la plus importante de l'hôtel de ville historique : le 15 mai 1648, « l'acte de naissance » des actuels Pays-Bas fut établi dans cette ancienne chambre du conseil et instaura une paix partielle entre l'Espagne et les Pays-Bas. Quelques mois plus tard, le 24 octobre, les traités de Westphalie, signés à Münster et Osnabrück, mettent un terme à la guerre de Trente Ans. Le portrait des souverains et des principaux émissaires rappellent cet événement de portée européenne.

MÜNSTER.  
FRIEDEN VON  
WESTFALEN  
WESTFÄLISCHER  
FRIEDEN  
MÜNSTER  
OSNABRÜCK  
1648

[www.westfaelischer-frieden-muenster.de](http://www.westfaelischer-frieden-muenster.de)



L'emblème de la ville de Münster a obtenu le label du patrimoine européen car il symbolise une date historique : la guerre de Trente Ans s'est en effet terminée en 1648 à Münster et Osnabrück. Derrière l'hôtel de ville, la sculpture de bancs d'Eduardo Chillidas rappelle le principe de base des traités de Westphalie – « la tolérance par le dialogue ».



2

## Hôtel de ville historique

[www.tourismus.muenster.de](http://www.tourismus.muenster.de)

# St. Paulus Dom (cathédrale)

[www.paulusdom.de](http://www.paulusdom.de)

Liudger, un missionnaire de Saxe, y érigea un monastère qui fut au cœur de l'expansion de la ville. L'imposante cathédrale fut érigée à partir du XIII<sup>e</sup> siècle dans un style roman tardif avec des annexes gothiques. Dans la nef droite se trouve une véritable merveille : une horloge astronomique datant du XVI<sup>e</sup> siècle dont le carillon sonne tous les jours en faisant bouger ses figurines.

3



4

Église financée par les bourgeois de la ville et érigée sur la place du marché au cours des XIV<sup>e</sup> / XV<sup>e</sup> siècles. La tour est pourvue de trois cages de fer dans lesquelles étaient exposés les corps des meneurs de la révolte anabaptiste de Münster en vue d'intimider la population. Au-dessus, se trouve le « plus haut bureau » de la ville, où la gardienne de tour de Münster fait sonner son cor à la tombée de la nuit.

# St. Lamberti Kirche (église)

[www.st-lamberti.de](http://www.st-lamberti.de)

# Dominikanerkirche (église)

[www.stadt-muenster.de/dominikanerkirche](http://www.stadt-muenster.de/dominikanerkirche)

De l'art international exposé dans l'espace désacralisé de l'église. Le double miroir de Gerhard Richter avec son imposant pendule invite à la méditation entre observation et révélation et entre religion et science.

5



6

Une grande collection relatant l'histoire de la ville dans 33 salles thématiques. Des maquettes de la ville et d'architecture présentent la forme et la transformation de Münster depuis sa création jusqu'à nos jours à côté d'expositions actuelles sur des thèmes spécifiques à l'histoire de la ville.

# Stadtmuseum (musée de la ville)

[www.stadt-muenster.de/museum](http://www.stadt-muenster.de/museum)

# Theater Münster (théâtre de Münster)

[www.theater-muenster.com](http://www.theater-muenster.com) et [www.muenster.de/theater.html](http://www.muenster.de/theater.html)

Un « coup de tonnerre » moderne dans l'architecture de l'après-guerre. Ce fleuron culturel de Münster présente des spectacles de qualité dans divers domaines : pièces de théâtre, comédies musicales, danse, théâtre pour les enfants et la jeunesse et concerts de premier choix.

7



8

La seule institution de ce type dans le monde héberge une vaste collection d'objets laqués venant d'Asie, d'Europe et du monde musulman et présente plus de deux millénaires de créations.

# Museum für Lackkunst

(musée de l'art de la laque)

[www.museum-fuer-lackkunst.de](http://www.museum-fuer-lackkunst.de)

# Schloss (château)

[www.tourismus.muenster.de](http://www.tourismus.muenster.de)

Cette résidence du prince-évêque fut construite au XVIII<sup>e</sup> siècle par l'architecte baroque J. C. Schlaun. L'édifice comprenant trois ailes avec des façades richement décorées est aujourd'hui le siège de la Westfälischen Wilhelms-Universität (université Wilhem de Westphalie).

9



10

Dans le parc, derrière le château avec ses magnifiques arbres anciens, se cache le Botanischer Garten (jardin botanique) de l'université, vieux de 200 ans. Des plantes endémiques et tropicales, dans des serres et à l'extérieur – une oasis idyllique qui invite au rêve, à la découverte et à la détente.

# Botanischer Garten

(jardin botanique)

[www.garten.uni-muenster.de](http://www.garten.uni-muenster.de)

# LWL-Museum für Kunst und Kultur

[www.lwl-museum-kunst-kultur.de](http://www.lwl-museum-kunst-kultur.de)

Depuis sa réouverture en 2014, il offre une expérience artistique, culturelle et architecturale unique. Sur la surface d'exposition de 7 500 m<sup>2</sup> sont présentées des œuvres d'art allant du haut Moyen Âge à l'avant-garde contemporaine, en passant par l'impressionnisme.

11



12

Un ancien manoir typique de Westphalie abrite le seul musée dédié à l'œuvre de Pablo Picasso. De nombreuses expositions tournantes permettent de découvrir la vie et l'œuvre du célèbre artiste espagnol et de ses contemporains.

# Kunstmuseum Pablo Picasso Münster

[www.kunstmuseum-picasso-muenster.de](http://www.kunstmuseum-picasso-muenster.de)



# Mühlenhof Freilichtmuseum

(musée en plein air du Mühlenhof) [www.muehlenhof-muenster.org](http://www.muehlenhof-muenster.org)

Un moulin sur pivot, une ferme et une maison typique de la région, une forge et même une école de village – près de 30 maisons à colombages datant du XVIIe au XIXe siècle sont des témoins authentiques de la tradition agricole de Westphalie.

13



14

Dans un écrin de verdure à l'arrière de l'Aasee (lac Aa) – 300 espèces d'animaux sont présentées sur 30 hectares qui peuvent être parcourus sur des allées protégées contre les intempéries. Pour découvrir la région de chevaux qu'est la Westphalie : un musée de l'histoire naturelle et culturelle du cheval et du sport hippique.

## Allwetterzoo (zoo de Münster)

[www.allwetterzoo.de](http://www.allwetterzoo.de)

# LWL-Museum für Naturkunde

(musée d'histoire naturelle LWL)

[www.lwl-naturkundemuseum-muenster.de](http://www.lwl-naturkundemuseum-muenster.de)

La bonne adresse pour les fans de dinosaures, les astronomes en herbe et tous ceux qui s'intéressent à la nature et à l'homme. Le grand planétarium dispose de la meilleure résolution numérique au monde.

15



16

L'air frais de ce lac qui se trouve en bordure de la vieille ville a un effet magnétique sur les promeneurs, les joggeurs, les amateurs de sports nautiques et les fans de sculptures qui n'hésitent pas à s'y mettre au vert. Sur les grandes terrasses, on profite d'une ambiance presque méditerranéenne.

# Autour de l'Aasee

(lac Aa)

[www.aaseepark.de](http://www.aaseepark.de)

# Port

[www.tourismus.muenster.de](http://www.tourismus.muenster.de)

17

Le quartier animé de Münster dans le port de la ville. Dans les anciens docks et dans des nouveaux bâtiments à l'architecture originale, l'art et la culture, la gastronomie et les clubs se mélangent au bord de l'eau.



Outre les sites et monuments cités, Münster offre également un vaste choix de loisirs et de visites guidées de la ville et il est également possible de louer des vélos.

## En découvrir plus ...

[www.tourismus.muenster.de](http://www.tourismus.muenster.de)

-  Parking
-  Parking de faible capacité
-  Parking couvert
-  Parking pour bus touristiques
-  Arrêt pour bus touristiques
-  Parking Park+Ride
-  Arrêt pour le bus de Münster
-  Arrêt de taxis
-  Office du tourisme
-  Hôpital
-  Toilettes publiques
-  Station de vélos avec location de vélos
-  Camping
-  Poste
-  Zone piétonne
-  Zone verte

MÜNSTER MARKETING 10/18

Graphisme: Service topographique et du cadastre

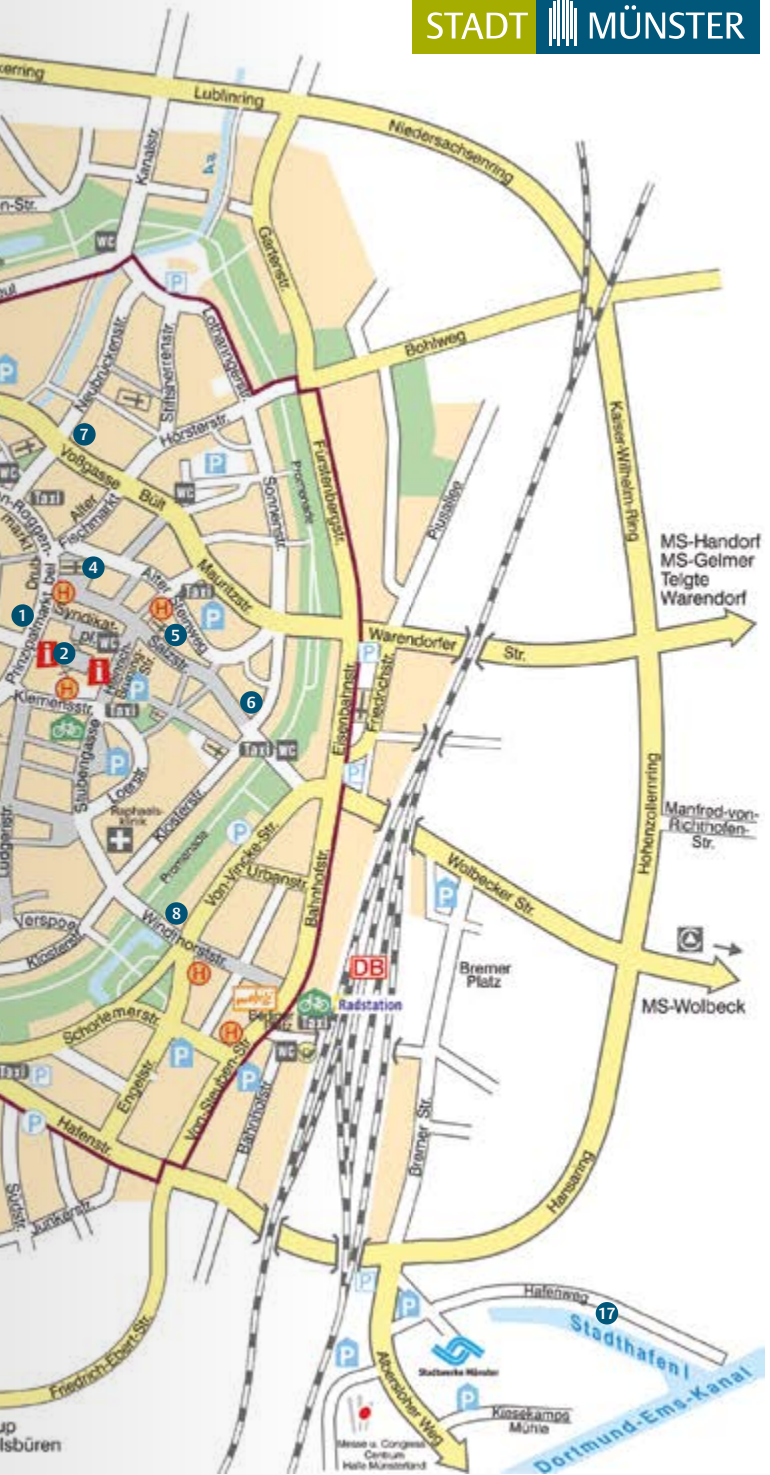
- 1 Prinzipalmarkt
- 2 Historisches Rathaus (hôtel de ville historique)
- 3 St. Paulus Dom (cathédrale)
- 4 St. Lamberti-Kirche (église)
- 5 Dominikanerkirche (église)
- 6 Stadtmuseum (musée de la ville)
- 7 Theater Münster (théâtre de Münster)
- 8 Museum für Lackkunst (musée de l'art de la laque)
- 9 Schloss (château)
- 10 Botanischer Garten (jardin botanique)
- 11 LWL-Museum für Kunst und Kultur
- 12 Kunstmuseum Pablo Picasso Münster
- 13 Mühlenhof Freilichtmuseum (musée en plein air de Mühlenhof)
- 14 Allwetterzoo (zoo de Münster)
- 15 LWL-Museum für Naturkunde (musée LWL de sciences naturelles)
- 16 Autour de l'Aasee (lac Aa)
- 17 Hafen (port)





BAB 1 Dortmund  
BAB 43 Recklinghausen  
MS-Mecklenbeck  
MS-Albachten  
MS-Amelsbüren  
Dülmen

MS-Hiltru  
MS-Ame  
Hamm



# Vous trouverez de plus amples informations sur ce qui se passe dans et autour de notre belle ville ici:



muenstermarketing



tourismus.muenster.de



exploremuenster



exploremuenster

## Service

### **i** Münster Information

Heinrich-Brüning-Str. 7  
48143 Münster  
Tél. : +49(0)251-4922710  
info@stadt-muenster.de

#### Heures d'ouverture:

Lun. - ven. 08h00 - 18h00  
Sam. 08h00 - 16h00

#### Service de réservation gratuit

Tél. : +49(0)251-4922726  
tourismus@stadt-muenster.de

### **i** Point d'information dans l'hôtel de ville historique

Prinzipalmarkt 10  
48143 Münster  
Tél. : +49(0)251-4922724  
friedensaal@stadt-muenster.de

#### Heures d'ouverture:

Mar. - ven. 10h00 - 17h00  
Sam., dim. et jours fériés  
10h00 - 16h00

## Mentions légales

### Éditeur



Münster Marketing

#### Impression

LUC GmbH,  
59379 Selm

#### Texte

Thomas Seifert / Lütke Fahle  
Fels Seifert Praxis für Kommuni-  
kation und Gestaltung  
www.lfs-muenster.de

#### Mise en page

HOCH5  
GmbH & Co. KG  
hoch5.com

#### Photos

Allwetterzoo Münster (14), Thomas Branse (titre, 2, 3, 4 et 16), Leonard Dahmen (9), Ralf Emmerich (11 et photo « En découvrir plus... »), Presseamt - Bernhard Fischer (12), Melanie Frischmuth (1), Katasteramt der Stadt Münster (Stadtplan), Anja Lehnerl (6), Olaf Mahlstedt (concept de communication), Münster Marketing (légende des sites touristiques), Stadtwerke Münster (annonce pour la Münstercard), FJ Nasch (8), Oblonczyk, LWL (15), Maren Pinz (13), Jens Pöttker (10), Presseamt-Münsterview (7), photo WebRock (5), Heiner Witte, Münsterview (17)

# Découvrir Münster

Partez à la découverte des principaux sites de la ville. Nous vous y emmenons.



**münstercard**

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN LIGNE OU COMME APPLICATION !



[www.muenstercard.de](http://www.muenstercard.de)

STADT  MÜNSTER